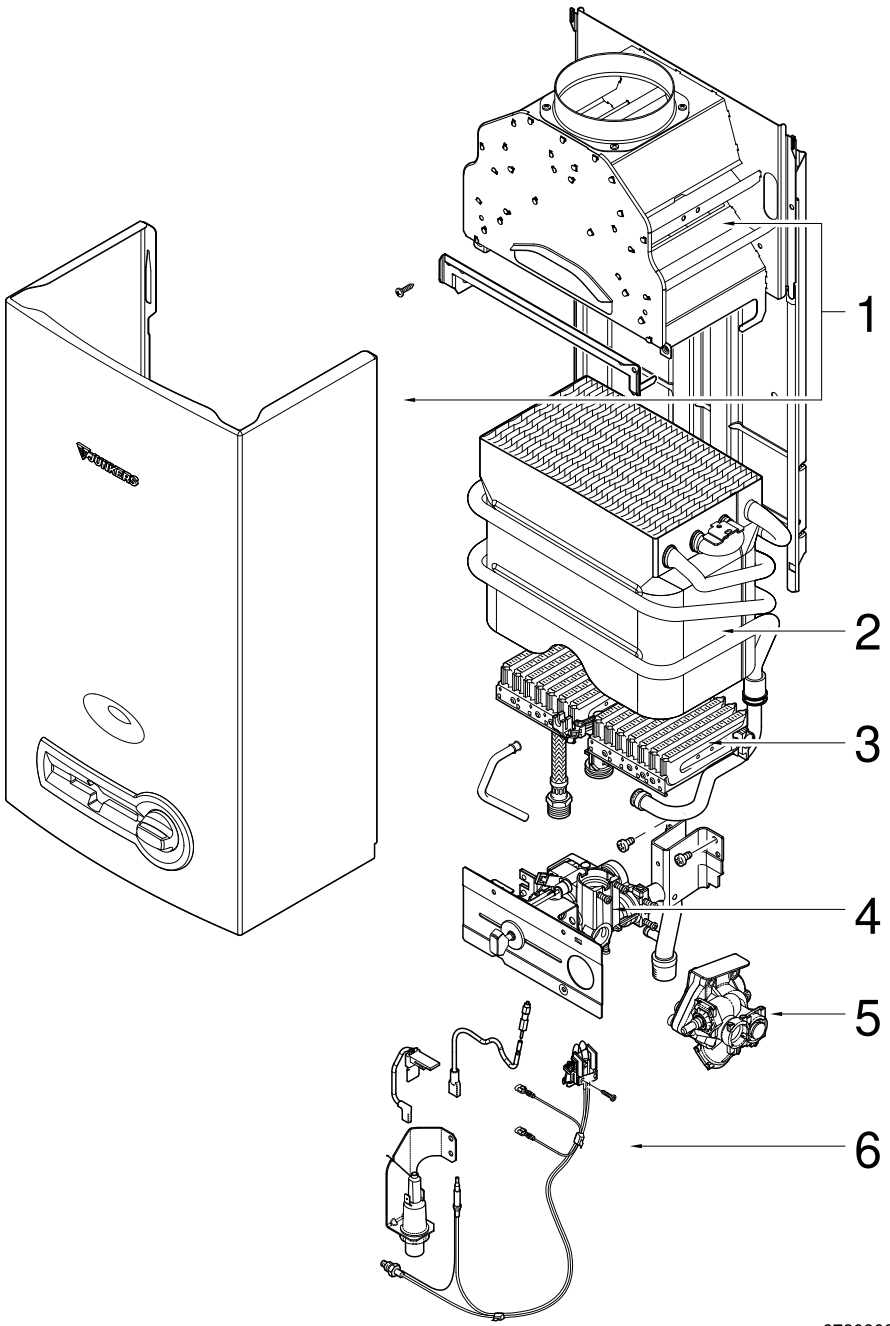
6720609808
(2026/06) JF

Minimaxx
WR11/14 -2 P…



[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage
Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly
The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage
L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа
Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži
Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen
IInstallationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση
Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje
La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks
Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage
De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita
Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

(hr) Važne upute za Instalaciju/Montažu
Instalacija/montaža mora biti izvedena od strane kvalificiranog stručnog osoblja, poštujući ove Upute i u skladu sa važećim propisima.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez
A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevétele mellett.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio
L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისათვის
ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos
Instaliavimo/montavimo darbus, laikydamiesi šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šiems darbams įgalioti specialistai.

[sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin
Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu
Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage
De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering
Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu
Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem
A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicaţii importante privind instalarea/montajul
Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucţiuni şi prescripţiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу
IПодключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže
Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitev/montažo
Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu
Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering
Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar
Kurulum/montaj, bu çalışmaları yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

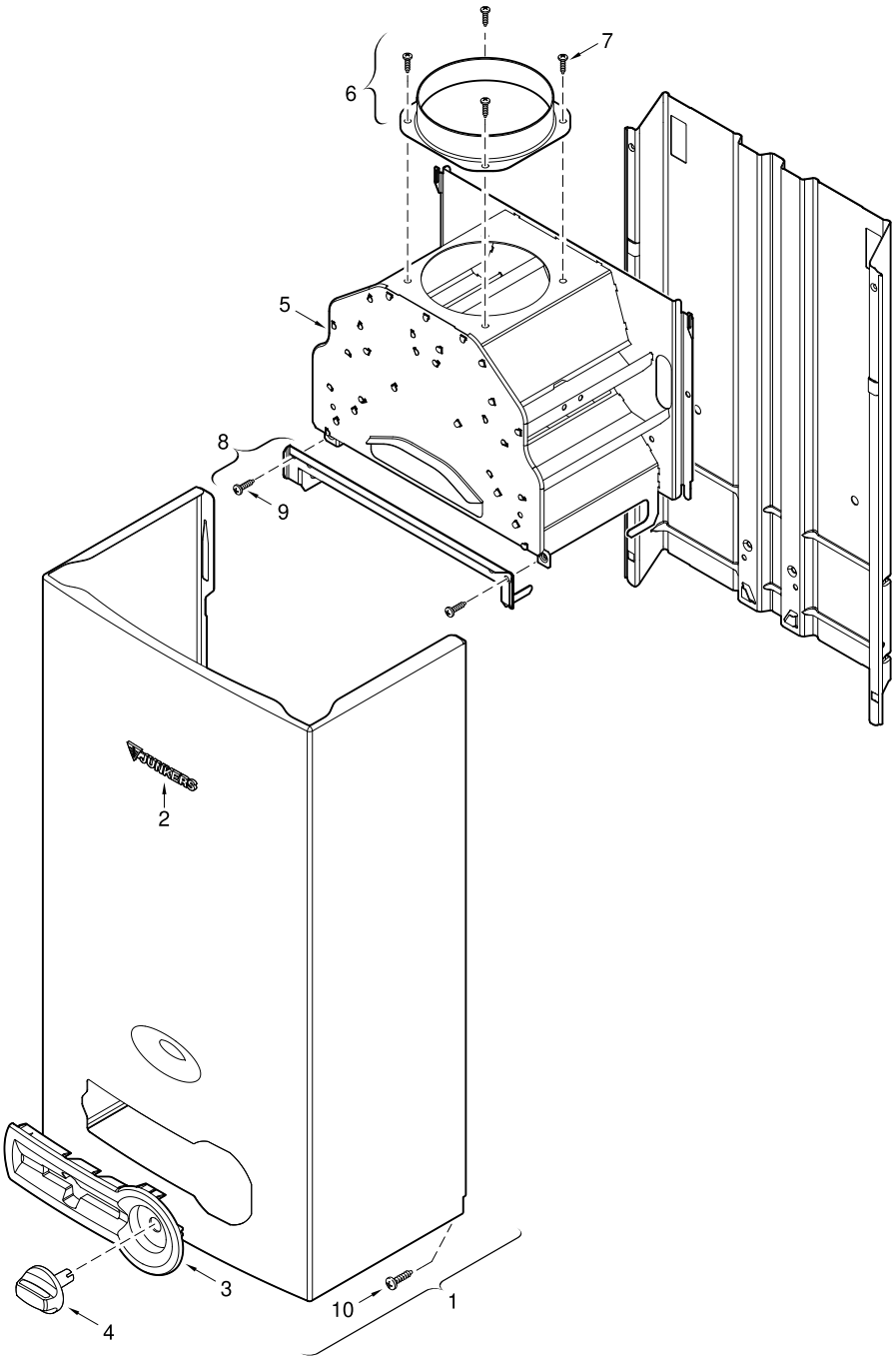
[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу
Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示
安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行,
同时必须遵守本说明 书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma
Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.



6720902089.AC.JF

Blechteile

1

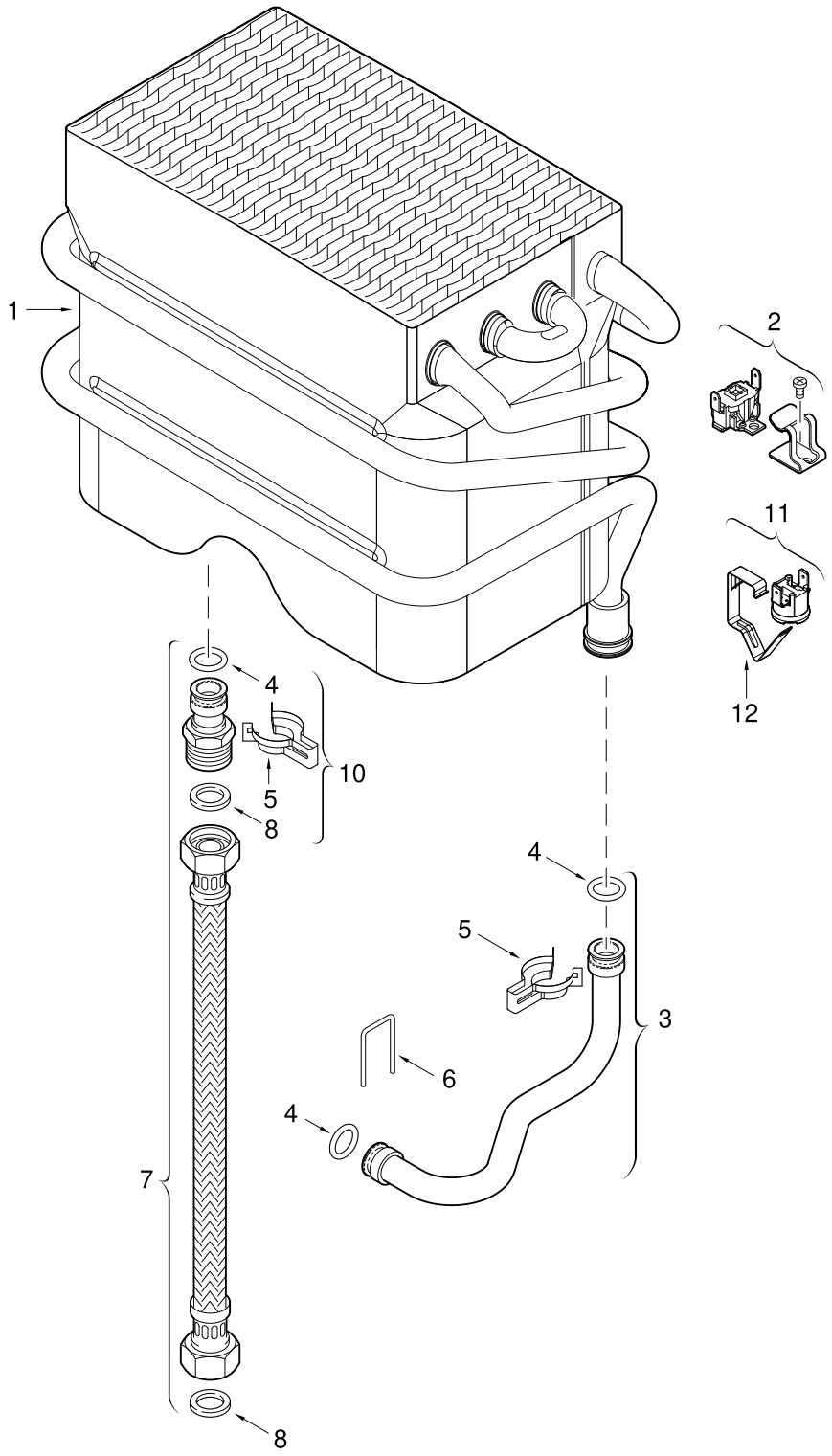
Minimaxx
WR11/14 -2 P…

Pos	Bezeichnung	Bestell-Nr.	PG	Gasart	WR11-2 P	WR14-2 P															Bemerkungen
1	Mantel	8 705 431 154 0	36		■																
1	Mantel	8 705 431 155 0	37			■															
2	Warenzeichen	8 701 103 132 0	16		■	■															
3	Blende	8 705 506 737 0	20		■	■															
4	Griff	8 702 000 294 0	13		■	■															
5	Strömungssicherung	8 705 505 438 0	33		■																Ohne (Abgasstutzen)
5	Strömungssicherung	8 705 505 440 0	26			■															Ohne (Abgasstutzen)
6	Abgasstutzen Ø110	8 705 504 037 0	12		■																
6	Abgasstutzen Ø130	8 705 504 039 0	12			■															
7	Schraube DIN7981 3,9x9,5 (10x)	2 918 140 417 0	11		■	■															
8	Winkel	8 708 003 190 0	16		■																
8	Winkel	8 708 003 191 0	16			■															
9	Schraube M4,8x9,5 (10x)	8 703 403 012 0	12		■	■															
10	Schraube DIN7981 4,8x22 (10x)	2 910 612 435 0	11		■	■															

Minimaxx
WR11/14 -2 P…

Blechteile

1

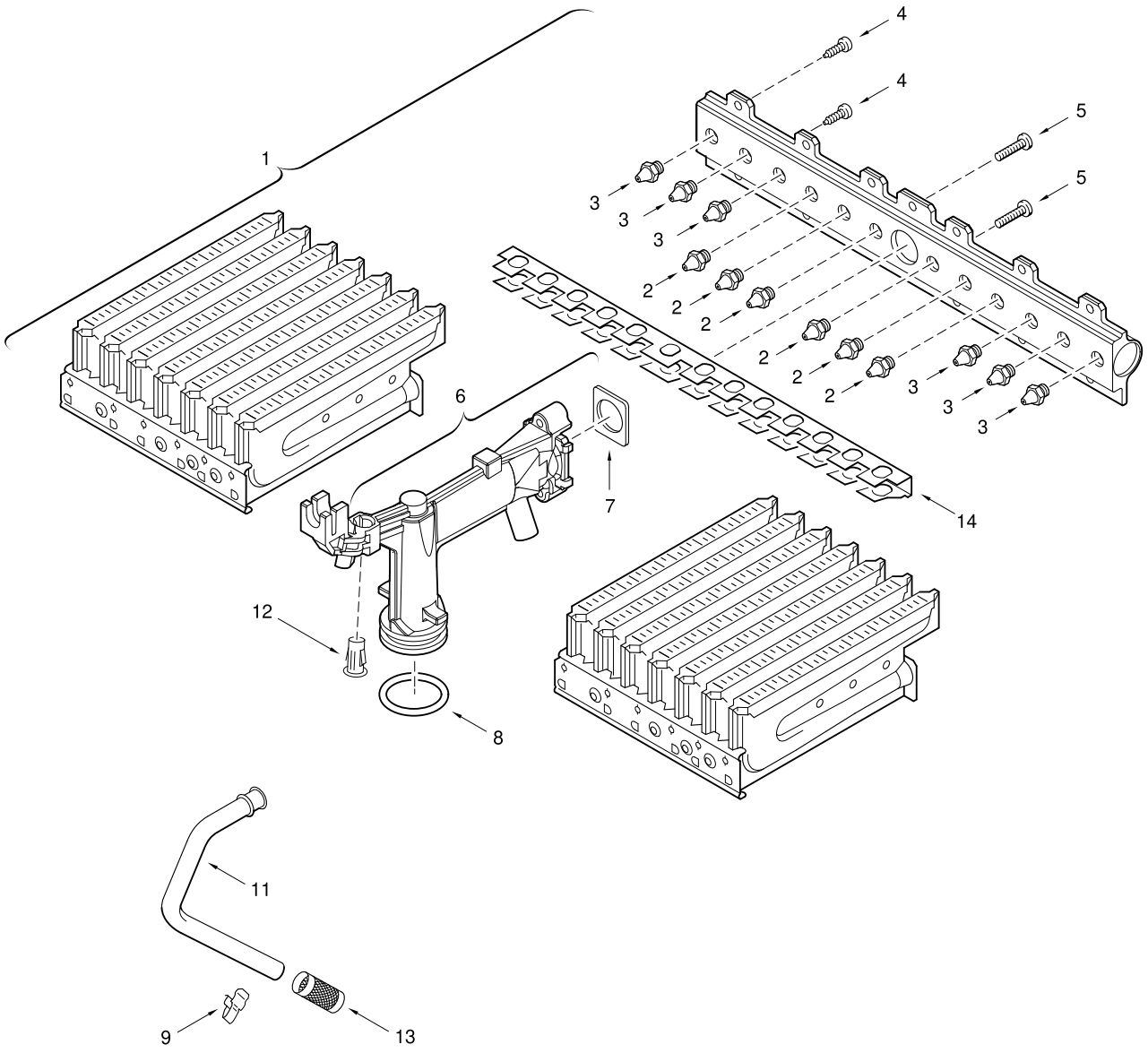


Innenkörper

2

Minimaxx
WR11/14 -2 P…

Pos	Bezeichnung	Bestell-Nr.	PG	Gasart	WR11-2 P	WR14-2 P															Bemerkungen
1	Innenkörper	8 755 006 007	51		■																
1	Innenkörper	8 755 006 008	52			■															
2	Temperaturbegrenzer	8 738 717 111	23		■	■															Bis FD783 (03.2007)
3	Verbindungsrohr kalt	8 700 715 061 0	21		■	■															
4	O-Ring (10x)	8 700 205 023 0	16		■	■															
5	Klammer (10x)	8 701 201 020 0	24		■	■															
6	Bügel (10x)	8 704 705 025 0	12		■	■															
7	Flexschlauch	8 700 703 104 0	26		■	■															
8	Dichtung (10x)	8 700 103 658 0	16		■	■															
10	Anschlussbuchse	8 700 306 187 0	19		■	■															
11	Temperaturbegrenzer	8 755 005 386	16		■	■															
12	Klammer (10x)	8 701 300 015 0	16		■	■															



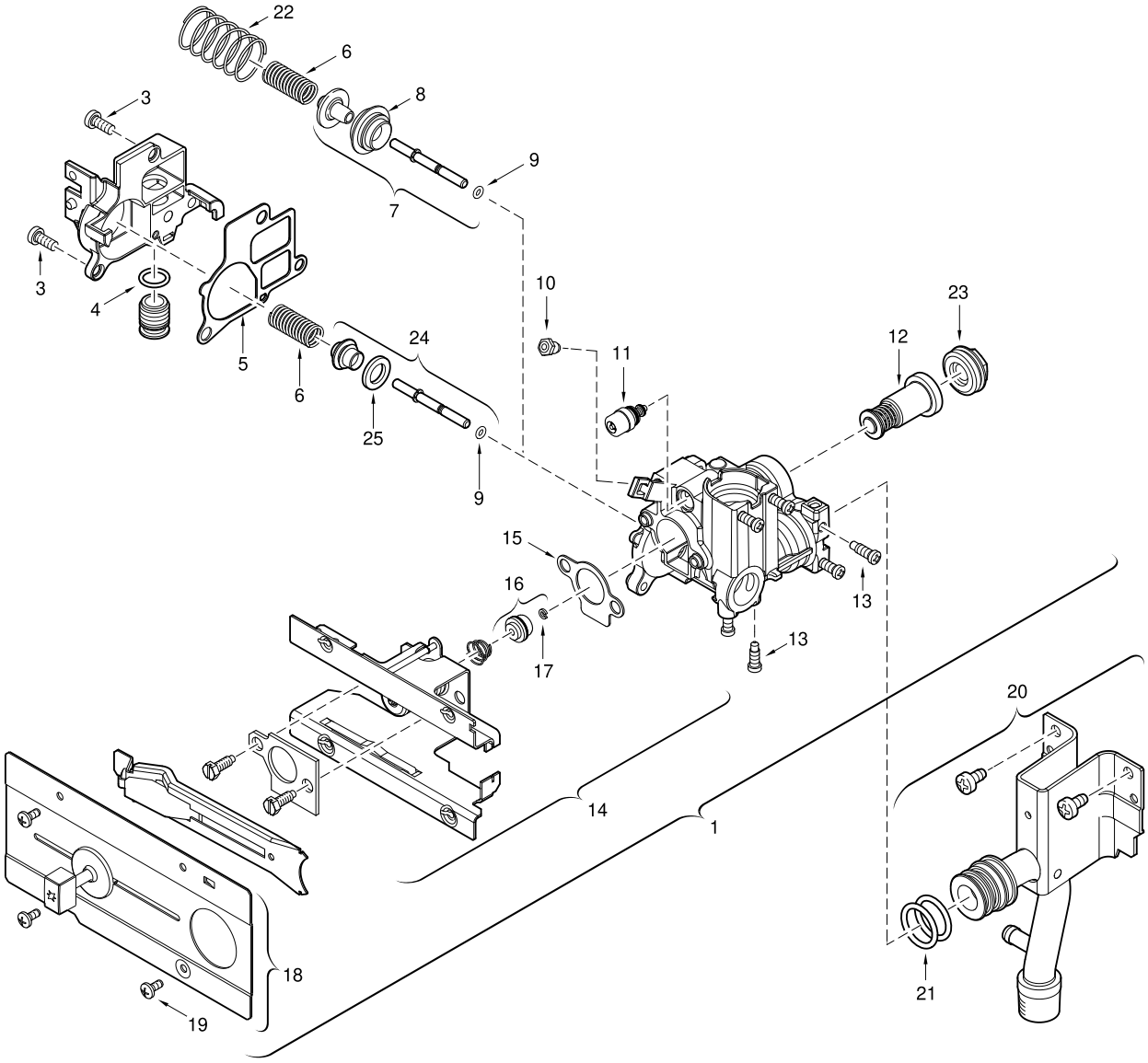
6720902091.AF JF

Brenner

3

Minimaxx
WR11/14 -2 P…

Pos	Bezeichnung	Bestell-Nr.	PG	Gasart	WR11-2 P	WR14-2 P															Bemerkungen
1	Brenner	8 708 120 504 0	39	23	■																
1	Brenner	8 708 120 505 0	39	31	■																
1	Brenner	8 708 120 506 0	40	23		■															
2	Düse (110) (10x)	8 708 202 113 0	20	23	■	■															
2	Düse (70) (10x)	8 708 202 130 0	15	31	■																
3	Düse (125) (10x)	8 708 202 116 0	17	23		■															
3	Düse (120) (10x)	8 708 202 124 0	20	23	■																
3	Düse (72) (10x)	8 708 202 128 0	15	31	■																
4	Schraube M3,5x10 (10x)	8 703 401 069 0	11		■	■															
5	Schraube (10x)	2 910 952 122 0	11		■	■															
6	Anschlussstück	8 705 209 062 0	25		■	■															
7	Dichtung (10x)	8 701 003 010 0	12		■	■															
8	O-Ring (10x)	8 700 205 136 0	20		■	■															
9	Klammer (10x)	8 701 201 019 0	15		■	■															
11	Zündgasrohr	8 700 707 369 0	16		■	■															
12	Hülse (10x)	8 740 609 002 0	12		■	■															
13	Sieb	8 700 507 067 0	18		■	■															
	Gasart-Umbausatz 31>23	8 719 002 456 0	27		■																Bis FD108 (2011.08)
	Gasart-Umbausatz 23>31	8 719 002 501 0	24		■																Bis FD108 (2011.08)
	Gasart-Umbausatz 23>31	8 719 002 502 0	25			■															Bis FD108 (2011.08)
	Gasart-Umbausatz 31>23	8 738 702 118 0	24		■																Ab FD109 (2011.09)
	Gasart-Umbausatz 23>31	8 738 702 155 0	24		■																Ab FD109 (2011.09)
	Gasart-Umbausatz 23>31	8 738 702 156 0	24			■															Ab FD109 (2011.09)



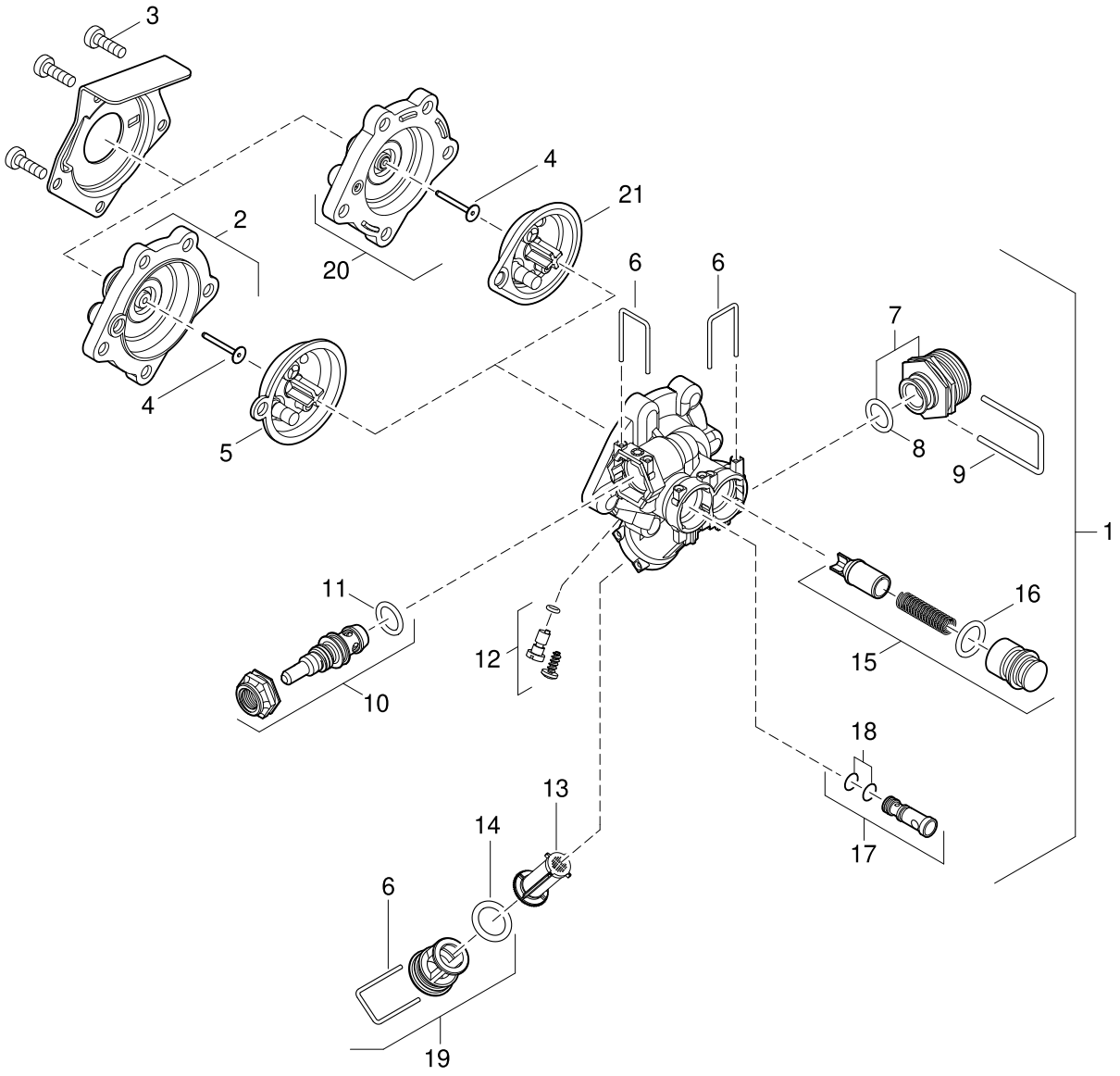
6720907262.AA JF

Gasarmatur

4

Minimaxx
WR11/14 -2 P…

Pos	Bezeichnung	Bestell-Nr.	PG	Gasart	WR11-2 P	WR14-2 P															Bemerkungen
1	Gasarmatur	8 707 021 256 0	41	31	■																
1	Gasarmatur	8 755 005 364	41	23	■	■															
3	Schraube (10x)	8 743 401 002 0	12		■	■															
4	O-Ring 10x2,5 (10x)	8 700 205 001 0	19		■	■															
5	Dichtung (10x)	8 701 004 044 0	25		■	■															
6	Druckfeder	8 704 603 067 0	12		■	■															
7	Gasventil (2)	8 708 500 358 0	27	23	■	■															Bis FD108 (2011.08)
7	Gasventil (3)	8 708 500 359 0	27	31	■																Bis FD108 (2011.08)
8	Gasventil (2)	8 708 500 247 0	22	23	■	■															Bis FD108 (2011.08)
8	Gasventil (3)	8 708 500 249 0	22	31	■																Bis FD108 (2011.08)
9	O-ring (10x)	8 740 205 002 0	17		■	■															
10	Zünddüse (3C)	8 708 200 326 0	17	31	■																
10	Zünddüse (4C) (10x)	8 708 200 327 0	25	23	■	■															
11	Gasventil	8 708 500 301 0	27		■	■															
12	Magneteinsatz	8 707 201 028 0	23		■	■															
13	Schraube (10x)	8 703 401 101 0	17		■	■															
14	Schaltergehäuse	8 708 008 069 0	29		■	■															
15	Dichtung (10x)	8 701 004 043 0	25		■	■															
16	Ventilteller	8 708 500 195 0	14		■	■															
17	Sicherungsscheibe (10x)	2 916 080 904 0	11		■	■															
18	Führungsplatte	8 701 000 379 0	22		■	■															
19	Schraube DIN7981 4,2x9,5 (10x)	2 910 612 424 0	15		■	■															
20	Gaszuführungsrohr	8 755 005 350	29		■	■															
21	O-Ring (10x)	8 700 205 136 0	20		■	■															
22	Druckfeder	8 704 603 118 0	11	23	■	■															Bis FD108 (2011.08)
23	Verschlussschraube	8 703 305 283 0	14		■	■															
24	Gasventil (GN)	8 738 702 213 0	15	23	■	■															Ab FD109 (2011.09)
24	Gasventil (LPG)	8 738 702 214 0	15	31	■																Ab FD109 (2011.09)
25	Dichtscheibe (10x)	8 700 103 112 0	11	23	■	■															Ab FD109 (2011.09)



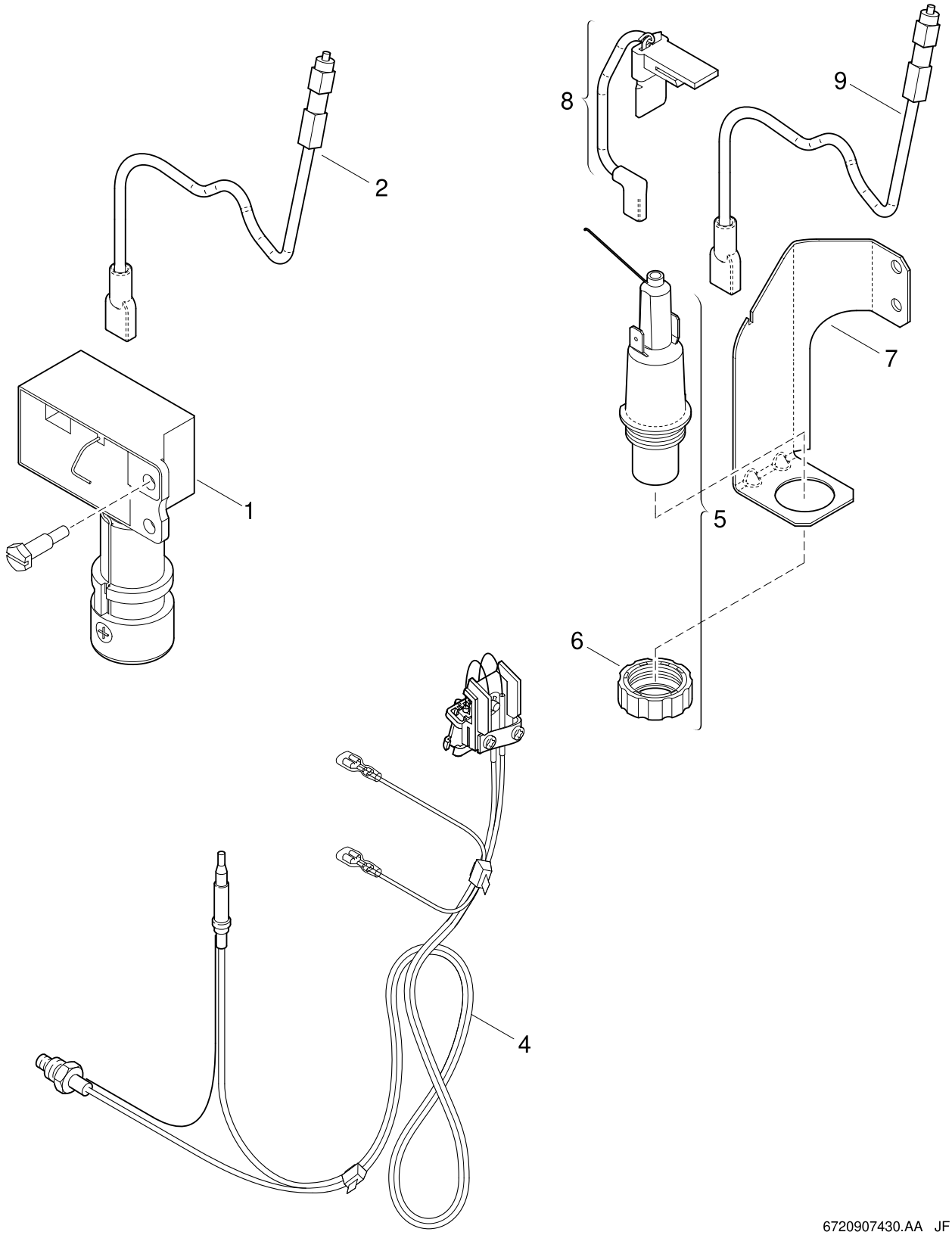
6720902572.AC JF

Wasserarmatur (Kunststoff)

5

Minimaxx
WR11/14 -2 P…

Pos	Bezeichnung	Bestell-Nr.	PG	Gasart	WR11-2 P	WR14-2 P															Bemerkungen
1	Wasserarmatur (Oval-Membran)	8 738 710 118	42		■																
1	Wasserarmatur (Oval-Membran)	8 738 710 124	42			■															
2	Deckel	8 705 500 105 0	25		■	■															<= FD559 (2015/11)
3	Schraube (10x)	8 703 401 084 0	19		■	■															
4	Stift (10x)	8 703 204 051 0	25		■	■															
5	Membrane (A)	8 700 503 079 0	23		■																<= FD559 (2015/11)
5	Membrane (F)	8 700 503 083 0	23			■															<= FD559 (2015/11)
6	Bügel (10x)	8 704 705 029 0	19		■	■															
7	Buchse	8 700 306 110 0	17		■	■															
8	O-Ring 14x2mm (10x)	8 738 727 612	15		■	■															
9	Bügel (10x)	8 704 705 024 0	15		■	■															
10	Wählerschraube	8 708 500 332 0	22		■																
10	Wählerschraube	8 708 500 334 0	22			■															
11	O-Ring (10x)	8 700 205 023 0	16		■	■															
12	Spindel	8 703 502 039 0	15		■	■															
13	Wassersieb	8 700 507 059 0	15		■	■															
14	O-Ring (10x)	8 700 205 128 0	17		■	■															
15	Wassermengenregler	8 705 705 034 0	31		■	■															
16	O-Ring (10x)	8 700 205 115 0	11		■	■															
17	Venturi (23 S)	8 708 205 279 0	14		■	■															
18	O-Ring (10x)	8 700 205 007 0	15		■	■															
19	Buchse	8 700 306 148 0	13		■	■															
20	Deckel WR (für ovale Membran)	8 738 710 131	25		■	■															>= FD560 (2015/12)
21	Membrane (A) (Oval)	8 738 710 120	23		■																>= FD560 (2015/12)
21	Membrane (F) (oval)	8 738 710 126	23			■															>= FD560 (2015/12)



6720907430.AA JF

Zündbaustein / Piezo

6

Minimaxx
WR11/14 -2 P…

Pos	Bezeichnung	Bestell-Nr.	PG	Gasart	WR11-2 P	WR14-2 P															Bemerkungen
4	Abgasüberwachung	8 755 005 366	38		■																
4	Abgasüberwachung	8 755 005 378	32			■															
5	Piezozünder	8 708 108 051 0	24		■	■															
6	Mutter (10x)	8 743 301 025 0	12		■	■															
7	Haltewinkel	8 701 302 181 0	13		■	■															
8	Zündsperre	8 707 101 002 0	20		■	■															
9	Zündbolzen mit Zündkabel	8 704 401 040 0	13		■	■															

Gerätetypen

Gerät	Bestell-Nr.	Land	Bemerkungen
WR 11-2 P 23	7 701 331 668	AT,CZ,EE,HR,LT,LV,RO,RS,SI,SK	
WR 14-2 P 23	7 702 331 749	AT,CZ,EE,HR,LT,LV,RO,RS,SI,SK	
WR11-2 P31 S7595	7 701 431 538	BG,RO	

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany